

## Agradecen Generosa Donación al "Arbol de la Esperanza"



El alguacil del Condado de Union Sheriff Ralph Froehlich (a la extrema derecha), la Sargento Marianne Hopko y las Oficiales MaryBeth Gray y Tara Halpin agradecen a los empleados de Wells Fargo Home Mortgage, en Cranford, la donación de cientos de juguetes, y certificados de regalo para colocar en el "Arbol de la Esperanza" (Tree of Hope) que todos los años monta la Oficina del Sheriff para los niños necesitados del Condado. Las donaciones se lograron gracias a la generosidad de los empleados de dicha oficina. Dirija sus donaciones monetarias (deducible de impuestos) o ropa, juguetes, etc., a Union County Officers "Tree of Hope", Union County Court House, 2 Broad Street, N.J., 07207. Para más información, llamar a la línea directa de "Tree of Hope" al 908-629-2158. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

## Reconocen a Oficiales del Servicio Público en Roselle



A manera de ágape navideño en la residencia del Senador Raymond Lesniak (D-20) en Elizabeth, el pasado mes de diciembre, fueron reconocidos varios oficiales del servicio público en el municipio de Roselle. En la foto, desde la izquierda: Samuel Bishop, director ejecutivo de Jamel C. Holly Civic Association; el alcalde de Roselle, Jamel C. Holly; George Phipps, superintendente del Dpto. de Obras Públicas de Roselle; Gerard Orlando, Jefe Dpto. de la Policía de Roselle; Celeste Sitarski; Shade Tree Division; la asambleísta Annette Quijano (D-20), el anfitrión, senador Raymond Lesniak (D-20), Tommy Sobian, Oficina de Manejo de Situaciones Urgencias; y el Jefe del Depto. de Bomberos de Roselle, Paul Mucha. (Foto LA VOZ/Jay Davis).

## Iluminan Menorah en el Phil Ruzzuto Park



Ron Zuber, director de Parques y Renovación Comunitaria del Condado de Union (a la extrema izquierda), seguido de los Freeholders del Condado, Vernel Wright y Christopher Hudak, participaron con los Rabinos Mordechai Kaneisky y Avremy Kaneisky, del templo Bris Avremy, en Elizabeth en la iluminación del Menorah en el Phil Ruzzuto Park, en Elizabeth, durante las celebraciones de Janucá (Chanukah), el pasado mes. Con ellos: Shftemey Kaneisky (al centro) y Yuri Libson. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

## Reconocen Donación de Nick's Pizza



El Freeholder Al Mirabella de Union, acompañado de su esposa Phyllis (a la izquierda), entrega un certificado de reconocimiento a la familia Watterson, propietarios de Nick's Pizza, en Fanwood. La familia Watterson se sumó a otros comerciantes y residentes del municipio para recoger donaciones para los niños necesitados durante la época navideña, el pasado mes de diciembre. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

## Recaudación del Año en Michelino's Restaurant Pro Salvation Army y St. Jude



Muy concurrida estuvo la fiesta anual celebrada el pasado mes en Michelino's Restaurant, en Elizabeth, para recaudar fondos en beneficio de la Salvation Army (Ejército de Salvación) y el St. Jude's Children Hospital, ambas entidades conocidas por sus servicios de ayuda a todo aquel que la necesite. La asambleísta Annette Quijano y Angela Crincoli-Harrington, y presidenta de Harrington Group y Elizabeth Works se encontraron entre los asistentes y aquí posan con Santa Claus. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



También participaron en la fiesta de recaudación Angela R. Garretson, presidenta del concejo municipal de Hillside; la concejal Patricia Perkins-Auguste y el Freeholder Mohamed Jalloh.



Sergio Granados, felicita a Janice de Avila, del Historic Midtown, Elizabeth SID, organizadora del evento, con Michael LoBrace, propietario de Michelino's Restaurant.

## Despedida al Concejal Ed Jackus, en Elizabeth

Un emotivo acto de despedida al Concejal Ed Jackus, tuvo lugar días pasados en los salones del Concejo Municipal, en el ayuntamiento de

Elizabeth. El concejal Ed Jackus se retira del servicio público. En la foto, desde la izquierda; los concejales Carlos Cedeño (Barrio 4), Joseph Keenan (Barrio 3), Ed Jackus Frank Mazza (Barrio 6); Patricia Perkins-Auguste y Frank Cuesta (concejales por acumulación), Bill Gallman (Barrio 5) y Manny Grova (por acumulación). (Foto LA VOZ/Jay Davis).

